

Heden is de mensch, morgen is hij verdwenen.  
(Th. a Kemp.)

\* BID VOOR DE ZIEL \*

van Heer

**Kamiel DECRAEMER**

Echtgenoot van Vrouw

**Elisa MORTIER**

geboren te Leffinge, den 23 Januari 1906 en haastig te Slijpe overleden, den 7 Juli 1947, bediend met het H. Oliesel.

Hij was lid van de Broederschap der Gelovige Zielen.

O bittere dood, hoe komt gij ons zoo te scheiden!

Mijn God! uw milde hand schonk ons deze goede echtgenoot en lieve vader en waarom rukt Gij hem weg? Geheim! diep geheim! wij buigen het hoofd en aanbidden U. Uw wil geschiede, o mijn God, en niet de onze.

Hij was de steun en de vreugde van zijne vrouw, wiens hart in hem volle trouw stelde, de vader vol gezag en liefde die maar leeft voor zijn kinderen, ze opbrengend in deugd en wijsheid voor God en de menschen, zonder dat de liefde tot de zijnen iets afneemt aan de liefde tot God. (Eccl. - Greg.)

**Teerbemide ECHTGENOOTE**, de zoete banden der ware liefde, die ons vereenigden, zijn helaas te vroeg door de onverbiddelijke dood verbroken; bedroef u niet als degenen die geen hoop hebben; ik ga heen, maar mijn hart blijft bij u en ik zal u altijd beminnen. Ik zal deelnemen in al uw vreugden en in uw smarten, tot den dag dat wij weerom zullen vereenigd zijn.

Mijn dierbare **KINDERTJES**, hoe graag had ik nog bij u gebleven en voor u gezorgd, thans in den hemel zal ik bij Onze Lieve Heer voor u bidden en over u waken, weest altijd braaf en deugdzzaam, en goed voor Moeder.

**Dierbare Bloedverwanten en Familieleiden**, vergeet mij niet in uwe gebeden. — Allen, vaartwel!  
H. Hart van Jezus, ik heb betrouwen op u.  
(300 d afl.)

Druk. A. VERSTRAETE, Oost. Stw., 3b, Middelkerke.

† **BID VOOR DE ZIEL VAN VROUW  
Madleine Germaine  
DECRAEMER**

Echtgenote van Heer Georges Opstaele  
geboren te Oostende op 25 april 1914 en  
godvruchtig overleden te Gent (Akademisch  
Ziekenhuis) op 12 november 1962

Voorzien van de troostmiddelen van onze  
Moeder de H. Kerk

De dierbare overledene werd uit het midden van  
haar familie weggerukt in de volle zomer van het leven,  
wanneer men gewoonlijk denkt dat de dood nog ver  
af is.

Onnoemlijk lijden heeft zij in haar ziekte moeten  
ondergaan maar haar ogen heeft zij gericht naar O.  
L. Heer en alles opgeofferd in christene verduldigheid;  
ziekte en lijden brengen dikwijls een mens nader bij  
God.

Als echtgenote en moeder was zij nog zo onmisbaar  
het was daarom haar grote bekommring: "hoe zal  
het gaan thuis, als ik er niet meer zal zijn. Haar lijden  
en haar offer zullen door God aanvaard worden en  
een steun zijn voor haar die baren in de moeilijke dagen  
die hen te wachten staan.

Mijn dierbare echtgenoot, te vroeg komt voor ons  
de scheiding, onderwerp u in de beproeving en zoek  
troost bij O. L. Heer, zoek troost in het gebed en bedenk  
dat dit alleen mij helpen kan over het graf. — Ik dank  
u om uwe liefde, om de jaren die wij samen gelukkig zijn  
geweest in voorspoed en om de steun die gij voor mij  
altijd zijt geweest in de beproeving.

Mijn dierbare kinderen, houdt de gedachtenis van  
uw moeder in ere; geeft vader de liefde die gij voor mij  
steeds hebt gehad.

Samen met Georgette zal ik nu van bij O. L. Heer over  
u waken; ik vraag niet dat gij voor mij zoudt wenen maar  
wel verwacht ik dat gij veel voor mij zult bidden.

Mijn dierbare vader en schoonvader, mijn familie en  
vrienden ook van u verwacht ik hulp door het gebed.....

*Mijn Jezus, Barmhartigheid (300 d. afl.)*

Mijnheer Georges OPSTAELE,

Mijnheer en Mevrouw Julien OPSTAELE-ZÖLLNER en dochtertje Andréa;

Mejuffer Wilfrida OPSTAELE,

Mijnheer Camiel DECRAEMER-DEBOOSERE,

Mijnheer Edmond OPSTAELE-MOLLET,

De Familien DECRAEMER-DEBOOSERE en OPSTAELE-MOLLET.

haar echtgenoot;

haar kinderen en kleinkind;

haar vader;

haar schoonvader;

zeer gevoelig voor de blijken  
van deelneming, danken U.

Drukk. LOVER Lefinge Tel. 200-52



Bid God voor de zielervast van Zijn dienaar,  
De Heer

## Pieter DECRAEMER

Weduwnaar van Mevrouw Silvie DEGRYSE

geboren te Leffinge op 19 september 1864,  
en overleden te Oostende op 9 februari 1961,  
gesterkt met de HH. Sakramenten van de stervenden  
en de Apostolische Zegen « In Articulo Mortis ».

De wijsheid is bij bejaarde mensen te vinden,  
en de voorzichtigheid is de vrucht van een lang  
leven. (Job.) Een erekroon zijn de hoge jaren,  
die op de wegen van de gerechtigheid gevonden  
worden. (Prov.)

Tegenspoed en kwellingen zijn ook zijn levens-  
deel geweest, doch dit alles verdroeg hij om  
Christus' Wil, zonder klagen. Hij hoopte op U,  
o Heer, verzocht U sterkte voor de zijnen en legde  
zijn lot in Uw handen.

Aldus mengelt God dit aardse leven met bitter-  
heid, opdat wij het eeuwig geluk, dat volkomen en  
onvergankelijk is, zouden betrachten. (H. Aug.)

Als zichtbaar loon heeft hij dan ook reeds ver-  
kregen een schone oude dag, gesteund door dank-  
bare harten en verkwikt door zachte zorgen; hij is  
kalm en rustig, vol betrouwen, teruggekeerd tot  
zijn Meester, in Wie hij al zijn betrouwen stelde.

Bemide kinderen, kleinkinderen en achterklein-  
kinderen, hebt dank om uw tedere genegenheid.  
Ik moet u verlaten, doch ik blijf zo bekommerd  
om u. Weest steeds verenigd door ware christene  
liefde. Beoefent immer het goede, opdat wij elkan-  
der mogen wederzien in de Hemel om altijd ge-  
lukkig te zijn. Intussen vergeet mij niet in uw  
gebeden.

Allerbeiligste Hart van Jezus, ik heb betrouwen op U.

Drukk. JANSSENS, Torh.134, Oostende  
Begr. RAES — Tel. 741.68

De Heer en Mevrouw Arthur DESCHOLMEESTER-DECRAEMER  
Mevrouw Weduwe Pierre NAUWELAERTS-DECRAEMER, kinderen en kleinkind  
De Heer en Mevrouw Albert HESS-DECRAEMER  
Mevrouw Weduwe Henri DECRAEMER-DECRAEMER, kinderen en kleinkind  
Mevrouw Weduwe Camiel DECRAEMER-MORTIER, kinderen en kleinkinderen  
De Heer en Mevrouw Reginald VANT HOMME-DECRAEMER en kinderen  
De Heer en Mevrouw Maurice LEROU-BROUDIOUX en kind  
De kinderen van wijlen Marcel LEROU-DECRAEMER  
De families DECRAEMER en DEGRYSE

Danken U hartelijk om uw blijken van deelneming.

GELOOFD ZIJ JESUS-CHRISTUS ! AMEN.



BID GOD OVER DE ZIEL

van Vrouw

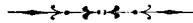
**Rosalie De Graemer,**

weduwe van Heer

**Joseph-Frans Rotsaert.**

Zij wierd geboren te *Leffinghe*, den 18 April 1833  
en ontsliep aldaar in den Heer, den 17 in  
Nieuwjaarmaand 1914.

*Zij was lid van al de bestaande Broederschappen.*



Zij was de kloeke huisvrouw, hare weerde overtrof de grootste schatten. Met wijsheid en behendigheid wrocht zij. Zij heeft den omgang van haar huis wel nagezien, hare kinderen in de deugd opgevoed, en haar brood in ledigheid niet geëten.

Zij diende God met alle rechtzinnigheid, zij was de eer van haren echtgenoot, en eene moeder weerdig altijd in het geheugen der goeden te leven.

Met veel geduld heeft zij de pijnen van hare ziekte verdregen, vol onderwerping aan den goddelijken wil is zij in vrede gestorven.

*Geleefde Kinderen en Kleinkinderen*, gij weet hoe ik voor u gezorgd en gebeden heb. God roept mij tot Hem, dient den Heer uw levensdagen lang, bidt veel voor mij, tot wederziens in een beter leven.

Zoet Hert van Maria, wees mijne zaligheid!  
(300 dagen aflaat.)

Druk. L. Lammen-Vandenbriele, Nieuwpoort.

*De verreezen Christus sterft niet meer. Hij is de levende de bron van alle leven. Hij gaat ons vooraf en zal eens de doden oproepen. Wij zijn niet bestemd voor de dood, maar voor het eeuwig leven.*

†

Bid voor de ziel van zaliger Mijnheer

## **August DECRAMER**

*Oud-Strijder 1914-1918*

**Echtgenoot van Mevr. Zulma CALLENS**

*geboren te Leffinge, 21 januari 1886, godvruchtig overleden te Wommelgem, 9 maart 1963.*

*Bediend van de H.H. Sacramenten der Zieken en de Pauselijke Zegen «In Articulo Mortis»*

*Een christen is als een trouwe dienaar die wakend op de uitkijk staat wanneer zijn meester zal thuishkomen, of liever de christen is als een vriend die ongeduldig de komst van zijn vriend verwacht. Hij weet dat zijn goede vriend zal komen en hij verheugt zich op het blijde weerzien.*

*De Heer zal wederkomen met heerlijkheid om levenden en doden te oordelen en Zijn Rijk zal geen einde hebben. Jezus, de Heer zal openbaar zijn blijde intrede houden in het Rijk dat de Vader heeft bereid en dat Hij met zijn eigen bloed heeft gevestigd: een Rijk van liefde en gerechtigheid dat zonder einde zal zijn.*

*Op aarde mogen we Christus ontmoeten in de geringheid en de nederigheid van de kerk. Op het einde van ons leven ontmoeten we Hem als de Heer van ons leven en op het einde van de tijden als de Heer van hemel en aarde.*

*Bemide echtgenote, we zagen de dood dicht ter bijkomen .. ik was gereed, ik ben niet bang. Zij die Christus hebben gezocht in hun leven, zullen Hem zien zoals Hij is. Tot hen zegt Hij: ik noem U niet dienaar, maar vriend voor alle eeuwigheid.*

*Beste kinderen, kies elke dag een mens uit om eens bijzonder vriendelijk te behandelen. Laat uw man, uw kinderen, uw ouders, uw werkmakkers een fris en open gezicht zien en U zult vrede vinden en vreugde. .. en U zijt op weg naar het geluk!*

De Families

DECRAMER, CALLENS,

SCHOUTEETEN en MESTDAGH;

dancken U innig voor de troostende  
blijken van kristelijke deelneming.

---

Begr. Jos Smits. Wommelgem - Tel. 53.63.26

"Mijn scilt ende betrouwen  
Mit Ghij, o God, Mijn Heer"

TOT VROOM AANDENKEN AAN  
HEER

## Henri, Jozef, Petrus Decramer

weduwnaar van Mevrouw MARIE GHYSELEN  
weduwnaar van Mevrouw PAULA CATRY

Oud-Strijder 1914-1918

geboren te Leffinge de 22 oktober 1882 en  
vroom ontslapen te Oudenburg "Rusthuis  
Riethove" op 7 november 1975, gesterkt door  
de HH. Sacramenten der Zieken.

Op een gezegende ouderdom van 93 jaren -  
niet aan ieder mens gegund - is Henri van ons  
heengegaan, geroepen door de Heer om be-  
loond te worden voor zijn schoon leven op  
aarde.

Hij heeft geleefd als een kristen, sterk door  
het geloof, vol plichtsbeseft en trouw aan de  
oude vlaamse aerd, vol liefde voor God en  
Kerk.

Spijts de hoge ouderdom - nog zo helder  
van geest - bleef hij bekommerd om het wel-  
zijn van zijn kinderen, kleinkinderen en ach-  
terkleinkinderen. Hij was een echte patriar-  
chale stamvader die zichzelf vergetend de fa-  
milie samenhiel.

Zoals bij menig mens werd ook zijn leven  
gekenmerkt door het lijden en tegenslag. Wils-  
krachtig als hij was en diepgelovig overwon  
hij de tegenheden van het leven.

Hij was een mens bij wie ook de naasten-  
liefde geen ijdel woord was. Alhoewel vaak  
onbegrepen ging hij steeds verder al goed  
doende.

Nu de Heer tot hem heeft gezegd : "Komt  
binnen trouwe dienaar in het Rijk dat ik voor  
U heb bereid" kunnen wij alleen de Heer

danken voor een leven dat niet tevergeefs is  
voorbijgegaan.

Liefdevolle kinderen, kleinkinderen en ach-  
terkleinkinderen, uw talrijke bezoeken in mijn  
rustige levensavond en uw zorg om mij waren  
een troost en sterkte in soms momenten van  
eenzaamheid. Blijven wij samen in gebed met  
elkaar verenigd.

Zusters, verplegend personeel en medebe-  
woners van het Rusthuis, uw nooit ontbre-  
kende zorg en genegenheid hebben de last  
van de oude dag verlicht. Moge de Heer uw  
zegenen voor zoveel goedheid.

Dierbare familieleden en vrienden, nu ik de  
terminus van mijn aardse leven heb bereikt,  
zeg ik u geen vaarwel maar hopen wij samen  
op een blij weerzien bij de Heer. Beste dank  
en bidt voor mij !

"Heer Jezus, geef aan de ziel van Henri de  
eeuwige rust ; dat uw eeuwig Licht hem ver-  
schijne ; dat hij ruste in uw vrede. Amen."

Heer en Mevrouw  
Georges DECRAMER-SERRARIS,  
kinderen en kleinkinderen,

Heer en Mevrouw  
Julien HACKE-DECRAMER,  
kinderen en kleinkinderen,

Heer André DECRAMER-FAICT,  
kinderen en kleinkind,

Heer en Mevrouw  
Robert DECRAMER-VANCAMPENHOUT  
en kinderen,

Heer en Mevrouw  
Piet DECRAMER-VANBESIJEN

De families DECRAMER, SCHOUTEETEN,  
GHYSELEN en CATRY,

danken U voor uw blijken van  
deelneming en gebeden.

Druk. A. Smis Oudenburg - tel. 26.60.04

Geloofd zij Jesus-Christus. Amen.

†

*Bid God voor de ziel  
van Mevrouw*

## **Leonie DECRAMER**

Echtgenote van Mijnheer

**Charles VANHUELE**

*geboren te Leffinge, den 10 Maart 1872,  
en er godvruchtig overleden den 1 April 1948,  
voorzien van de laatste HH. Sacramenten.*

Zij was lid van de Bond van het H. Hart.

\*\*\*

Haar hulpeloze kwaal wilde niet genezen. Lange tijd was zij ziek, maar met voorbeeldig geduld droeg zij haar smarten en kwelling. Zij was een diep-kristelijke vrouw, met een levendig geloof, volkomen onderworpen aan de goddelijke Wil en innig betrouwend op de Heer. Zij leefde voor God en het welzijn van de evennaaste. Zolang zij kon verborg zij haar lijden, om de haren niet te verontrusten.

Gelukkig alwie verduuldig de beproevingen onderstaat, want na beproefd te zijn geweest, zal zij de kroon des levens ontvangen, welke God beloofd heeft na dit leven aan degenen die Hem beminnen.

*Beminde echtgenoot*, wil mijn glorie niet benijden. Elk kruis, elk lijden met geduld dragen, is een bloem gevoegd aan ons geluk in de Hemel.

*Dierbare broeders, zusters en oom*, ik dank u voor uw genegenheid; bemint God en dient Hem, opdat wij later elkander wederzien.

*Beste familie en vrienden*, weest mij indachtig in uw gebeden.

*H. Hart van Jezus, ik heb betrouwen op U!*

(300 d. afl.)

Heer Charles VANHUELE :

De familiën DECRAMER, VANHUELE, SCHOUTEETEN  
en LOGIER :

*Om te bedanken.*

Leffinge, 5 April 1948.  
Dorpstraat, 55.



BID VOOR DE ZIEL VAN

MEVROUW

## LUCIENNE DECRAMER

echtgenote van  
de Heer Maurice ASPESLAGH

geboren te Snaaskerke op 2 september  
1913 en godvruchtig overleden te  
Roeselare (H. Hartkliniek) op 18  
november 1971, gesterkt door de  
troostmiddelen van onze moeder de H.  
Kerk en de pauselijke zegen.

Lid van de H. Hartebond  
Gewezen kernlid K.A.V.

Het leven van een mens raast voorbij als een  
veel te vlug rijdende wagen; té vroeg bereikt  
men de halte.

Dat is weer eens waar voor de dierbare over-  
ledene; acht en vijftig jaar, nog de zomer  
van het leven en reeds voorbij.

Lucienne was een door goede echtgenote en  
moeder, heel en al bekommring voor de haren,  
altijd werkzaam, altijd zorgend.

Als kernlid van de K.A.V. en ijveraarster van  
de H. Hartebond heeft zij maand na maand haar  
mensen bezocht, met hen meegedeeld en zich  
dienend voor hen ingezet; ja men mocht haar  
iets vragen, men wist vooraf dat zij het met  
liefde zou doen zover het in haar macht lag.

En toen kwam de beproëving; het uur, de vele  
dagen en lange nachten van lijden, zodat haar  
heengaan nu een verlossing werd, een weder-  
geboorte tot het heerlijke onvergankelijke leven  
bij de Heer.

Gelukkig de mens die gelooft dat de Heer het  
leven herstelt en zich zelf als loon geeft voor  
onze goede daden.

Mijn dierbare Echtgenoot, te vroeg ga ik heen;  
draag dit zware kruis met christelijke moed,  
ik dank U om uw trouwe liefde.

Mijn dierbare Kinderen en Kleinkind, stel het  
goed, wees gelukkig op aarde door uw weder-  
zijdse liefde, leer van mij hoe kort en broos  
het aardse leven is, richt U op de Heer door  
een sterke godsdienstigheid, vergeet niet voor  
mij te bidden.

Tot weerziens allemaal mijn dierbaren op het  
«rendez vous» bij de Heer.

Jezus Maria en Jozef.

---

De Heer Maurice ASPESLAGH

De Heer en Mevrouw  
Ludo JONCKHEERE-ASPESLAGH,

De Heer en Mevrouw  
Edmond ASPESLAGH-STELLEMANS,

Jongeheer Peter JONCKHEERE,

De families DECRAMER, JONCKHEERE,  
ASPESLAGH en CALLANT,

De Eerwaarde Zuster van het Wit-Gele Kruis.

danken U voor uw gebeden  
en blijken van deelneming.

---

Begr. W. Debruyne, koster, Leffinge, tel. 317.57  
Druk. «LOVER», Leffinge



BID VOOR DE ZIEL VAN

MEVROUW

**PHARAILDE DECRAMER**

weduwe van de Heer August DECROOS

geboren te Leffinge op 20 oktober 1890 en godvruchtig overleden in de H. Hartkliniek te Oostende op 31 maart 1972, voorzien van de H. Gerechten.

Schatbewaarster van de Christelijke Bond der Gepensioneerden.

God heeft zijn eigen Zoon niet gespaard, maar voor ons allen overgeleverd.

Heer en Meester, Gij zijt voor ons allen gehoorzaam geworden tot de dood. Geef ook ons de kracht steeds de wil te doen van de Vader. Christus is gestorven maar zijn dood was de doorgang naar zijn Verrijzenis. Goede Vrijdag is voor de kristen de weg naar Pasen.

Moge deze overledene die op Goede Vrijdag zich in volle overgave met de dood heeft verzoend en in volle bewustzijn de tocht heeft aanvaard, nu delen in de heerlijkheid van de Heer.

Zij was een gelovig mens, eerlijk en echt. De laatste jaren van haar leven heeft zij besteed aan goede werken, vooral de Bond der Gepensioneerden kreeg een groot deel van haar bekommernis en zorg.

Dierbare familieleden, dank voor uw genegenheid, u vooral bij wie ik in dagen van krankheid zo gastvrij verzorging en rust mocht genieten. Moge de Heer u belonen.

Gebed: Christus, ons leven, Gij hebt door uw kruisdood de dood overwonnen. Laat haar die met U gestorven is, met U verrijzen in de heerlijkheid. Amen.

De kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen van wijlen Heer en Mevrouw Nestor COUTTENIER-DECRAMER,

De Heer en Mevrouw Henri DECRAMER-(GHYSELEN †)-CATRY, kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen,

Mevrouw August DECRAMER-CALLENS, kinderen en kleinkinderen,

De kinderen en kleinkinderen van wijlen Heer en Mevrouw Henri DECROOS-COOSEMANS,

De families DECRAMER-SCHOUTEETEN en DECROOS-DEPLA,

De Eerw. Zuster van het Wit-Gele Kruis,

danken U voor uw gebeden en blijken van deelneming.

---

Begrafenisvert. W. Debruyno, Leffinge, tel. 317.57

Druk. «Lover» Leffinge, tel. 059/300.52

Gelijk een bloemke nauwlijks  
ontloken en vertrappt, zoo is **ROGER**  
verschenen en verdwenen. H. Bonav.



**DIERBARE GEDACHTENIS**

VAN

**ROGER - HENRI  
DECRAMER**

zoonje van den Heer

**August en Vrouw Zulma Callens**

*geboren te Leffinghe den 10 Augustus 1930  
en er aan de liefde zijner ouders ontrukt  
den 25 Maart 1931.*

---

Nog een engel lief hierboven,  
Nog een zieltje om U te loven,  
Jesus zoet, bij uwen troon!  
Nog een perel dien God spaarde,  
Nog een bloemke ontrukt aan d' aarde  
En geplant in d' Hemelwoon!

Gij, die uwe lieve kleenen  
Zoo bemindet, wilt niet weenen,  
En benijdt hun heil toch niet!  
Hooft die engelkens hierboven  
Nu te zamen Jesus loven  
In een eeuwig dankbaar lied!

---

Gelukkig de Ouders die zeker zijn, kin-  
deren in den Hemel te hebben. H. Basil.

---

Drukk. Hil. Loncke, Leffinghe.



BID VOOR DE ZIEL

VAN

**Silvia-Maria-Barbara DECRAMER**

Echtgenoot van Hugo SERRYN

geboren te Leffinghe, den 2 December 1888, godvruchtig in den Heer ontslapen te Yper, den 21 Januari 1932, versterkt door de Gerechten van onze Moeder de H. Kerk.

Lid van de Deide Orde van O.L.Vr. v.d. Karmel.  
Lid van de broederschap van Maria-Middelaren.

Zij was een edelmoedige ziel, die hare christelijke plichten ten stiptste volbracht, wel wetend dat de waarde van ons leven ligt in den ijver, waarmede wij God dienen.

Daarom volbracht zij in stilte al wat de Heer van haar vroeg als christelijke huisvrouw; en zoo het waar is wat de Navolging van Christus zegt: «hij doet veel, die alles wel doet», dan is haar kortstondig leven rijk in Gods oog.

Zij was de sterke vrouw, waarvan de H. Schrift spreekt, steek door haar Gelouf: een voorbeeld en een steun voor haar echtgenoot. Haar Gelouf was haar bron van stil geluk, dat zij onbewust mededeelde in haar huijking en aan allen die haar mochten kennen. Daarom blijft haar aandenken als een zegen en een troost.

Als *Derde-Ordelinge* van den Karmel, wist zij niet enkel de verplichtingen na te komen, maar ook den geest ervan haar eigen te maken en zoo verwierf zij stilzaam die inwendige ziele schoonheid door de kracht van het gebed.

En als het lijden kwam, was zij bereid en wist maar één woord: «Al wat God wil!»

«Eerbiedige echtgenoot, dank om uw liefdevolle zorgen; heelt de Heer ons kortstondig samen in op deze wereld verbroken, in den hemel blijf ik uw engel, en dat mijn aandenken U een zegen zij en een troost. Tot weersiens in den hemel.

Duurbare samtleiden, die met zoveel bezorgdheid mijn laatste dagen hebt verzocht, dank en tot in den hemel.

Mijn Jezus, barmhartigheid! (300 d. afl.)

Zool Hart van Maria, wees mijne zaligheid! (300 d. afl.)



*Bid voor de zielerust*

*van Vrouw*

## Stephanie-Leonie DECRAMER

Weduwe van Heer Nestor COUTTENIER

Lid van de Vrouwenbond van het H. Hart  
en van de godvruchtige genootschappen

*geboren te Leffinge, de 9 juli 1879,  
en er godvruchtig overleden de 1 juli 1956,  
voorzien van de HH. Gerechten.*

\*

De dierbare afgestorvene wist dat Christus' leven een voorbeeld was voor het leven van elk christen mens. Naar het voorbeeld van haar Verlosser was zij eenvoudig, goedhartig en liefdadig. Zij was een vrouw met groot geloof, zij bracht dit in uiting in geheel haar manier van leven.

Zolang het haar mogelijk is geweest, was zij dagelijks in de H. Mis en ging zij veelvuldig ter H. Tafel; het Marialof was voor haar een verpozing, waar zij de Hemelmoeder haar kinderlijke liefde ging betuigen.

Gelukkig de kinderen die zulk een moeder hebben, die hen de godsvrucht meegeeft van in de prille jeugd, die enkel te kijken hebben hoe moeder het doet om zelf goed te doen.

Vaartwel, mijn kinderen en kleinkinderen, met blijheid en moed ben ik door het leven gegaan. Het leven was ook voor mij niet altijd gemakkelijk: voor iedere moeder van vele kinderen brengt het leven zwaarte en kommer mee, maar het geeft vreugde en levenskracht te weten dat men zijn plicht heeft gedaan.

In het offer ligt de beloning hier op deze wereld en nog meer hierboven!

Leert van mij hoe gij als christene mensen moet leven en gij zult levensvreugde erven.

Vaart allen wel en bidt voor mij, gij vooral mijn eerwaarde neef-priester.

*Jezus, Maria, Jozef.*

(300 d. afl.)

Heer en Vrouw Albert COUTTENIER-BEAUDOIN en kinderen André, Robert, Jean en Paul;

Juffrouw Maria COUTTENIER;

Heer en Vrouw Georges COUTTENIER-ABELLETT en zoon Eric;

Heer en Vrouw Charles DENUT-COUTTENIER en kinderen Christian en Joseph;

Heer en Vrouw Prosper VANHOURNOUT-COUTTENIER en kinderen Roger en Micheline;

Heer en Vrouw Robert CATRYSE-COUTTENIER en dochter Huguette;

Heer en Vrouw Robert COUTTENIER-PLATTEAU en kinderen Marie-Thérèse, Ivan en Jean-Pierre;

Heer en Vrouw Maurice COUTTENIER-VAN DEN BROECKE en kinderen Nicole, Huguette en Robert;

De families DECRAMER, COUTTENIER, SCHOUTEETEN en HOSTENS

*danken U hartelijk om uw blijken van deelneming.*

Men meldt ons het overlijden van

**MEVROUW**

**Zulma DECRAEMER**

weduwe van de heer Reginald VANTHOMME  
geboren te Leffinge op 20 maart 1917 en vroom overleden te  
Oostende op 23 juli 1988

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de bijzetting in de familiegrafkel-  
der op de stedelijke begraafplaats „Stuiverstraat”, had plaats op vrijdag 29 juli  
1988, in haar parochiekerk St.-Jan-Baptist, te Oostende.  
Dit bericht geldt als kennisgeving.

Molenaarstraat 60, 8400 Oostende  
Begraf. en crem. Leo RAES, Stuiverstraat 191, tel. 70.23.88

**H**ier is geschied gelijk het den Heere beliefd heeft.  
Indien de dood de rechtvaardigen verrast, hij zal  
in vrede zijn. Job, IV.

✱

BID VOOR DE ZIEL

VAN

## August-Francies De Croos

ECHTGENOOT VAN

MARIA LOUISA DEPLA

geboren te Leffinghe, den 5 Maart 1854  
en overleden te Sinay, den 30 Juni 1918,  
voorzien van de H. H. Sacramenten

Gildebroeder der confrerie van de H. Barbara  
en van het H. Hart

**D**en doode dien wij beweenen was een man van  
geloof, godveezend en rechtschapen, edelmoedig  
van herte en vriendelijk jegens iedereen. Hij was een  
man van vrede; in zijne gesprekken vond men wijs-  
heid, in zijne handelwijze rechtzinnigheid zonder  
bedrog, ook was hij van iedereen geacht en bemind.

H. Bonav.

**H**ij weende met hem die in droefheid was en zijne  
ziel had medelijden met den arme.

**H**ij was een liefderijke en zorgvuldige huisvader,  
en de liefde welke hij zijne kinderen toedroeg  
voedde de liefde welke hij zijnen God verschuldigd  
was.

H. Greg.

**B**EMINDE echtgenooten en kinderen, ik heb veel voor  
u gedaan; bemint elkander met eene ware liefde  
bidt voor uwen vader, eert uwe moeder al de dagen  
van haar leven en de God van vrede zal met u zijn,

*Mijn Jesus bermhertigheid.*

(100 d. afl.)

*Zoet Hert van Maria weest mijne zaligheid.*

(300 d. afl.)

BRUGGE, DRUK. ALPH. DE MEYER.

†  
BID VOOR DE ZIEL VAN HEER

## AUGUST DECROOS

Echigenoot van Vrouw

### PHARAILDE DECRAMER

geboren te Leffinge den 23 October 1890 en  
godvruchtig overleden te Oostende den 30 Mei  
1945, gesterkt door de laatste Hh. Sakramenten.

HIJ WAS OUD STRIJDER VAN 1914 - 18

Midden het leven verkeert de mensch in de nabijheid van de dood. Niemand kan haar slagen ontsnappen, haar schicht treft ons schielijk en valt ons in een oogeblik neer! Er is geen andere gerustheid dan deze van altijd bereid te zijn.

Omdat AUGUST die waarheid begreep volbracht hij met vlijt en liefde al z'n plichten. Goede Echigenoot, hij bemindde z'n vrouw in oprechte genegenheid, ware kristen, hij heeft steeds de wet van God en van de H. Kerk getrouw nageleefd.

Met den H. Paulus mag hij zeggen « Ik heb den goeden strijd gestreden, m'n loopbaan voleindigd, het geloof bewaard, thans is me weggelegd de kroon der gerechtigheid, welke de Heer, de rechtvaardige Rechter, me schenken zal. » ( II Tim. )

Bemindde ECHTGENOOTE, vroegtijdig komt de dood ons scheiden maar in den hemel zullen we malkander wederzien. God weze uw steun en troost in deze harde beproeving.

Beste BROEDER en Familieleiden, m'n leven en m'n haastige dood weze eene vermaning dat de getuigenis van een goed geweten het geluk is van dit leven en een waarborg der eeuwige belooning.

Bidt allen voor mij en tot weerziens bij God in den Hemel.

H. Hart van Jezus, ik betrouw op U. [ 300 d. aflat

Mevrouw August DECROOS - DECRAMER.

Heer en Mevrouw Henri DECROOS - COOSEMANS en kinders Jean en Marie-Louise.

Heer en Mevrouw Charles VANHUELE - DECRAMER.

Heer en Mevrouw Charles LOGIER - DECRAMER.

Mejuffier Elisa DECRAMER.

Mejuffier Valentine DECRAMER.

Heer en Mevrouw Nestor COUTTENER - DECRAMER kinders en kleinkinders.

Heer Henri DECRAMER - \* GHYSELEN; Mevrouw CATRY, kinders en kleinkinders.

Heer en Mevrouw August DECRAMER - CALLENS en kinders.

De familien DECROOS - DECRAMER - DEPLA - SCHCUTEETEN.

DANKEN U HARTELIJK OM UM VRO-  
ME GEBEDEN EN UW GEWAARDEER-  
DE DEELNEMING IN HUN ROUW

Drukker Loncke Leffinge

Geloof zij Jesus-Christus! Amen.  
(100 d. afl.)



*Bidt God voor de ziel*  
van

## Henri-Joseph DECROOS

weduwaar van

ROSALIE GELDOLF

*geboren te Leffinghe, den 24 December 1848 en  
aldaar overleden den 26 April 1919.*

De dood der rechtveerdigen is kostelijk in de oogen van God. Zij is het einde van ons lijden, de voltrekking van onzen strijd, de ingang van de altijddurende zalige eeuwigheid.

Hij was eenvoudig, rechtveerdig, godvreezend; zijne kinders verliezen in hem eenen goeden vader. Hij heeft de achting van iedereen verworven.

Beminde kinders, weest godvreezend gelijk ik. Leeft in christelijke liefde en God zal met u zijn. Dank voor uwe teedere zorgen. Ik bid voor u, bidt voor mij.

Akten van Geloof, Hoop en Liefde.  
(7 j. en 7 m. 40 d. afl.)



BIDT GOD VOOR DE ZIEL

van

## Valerie Lucie DECROOS

*geboren te Leffinghe den 19 Maart 1883  
en er schielijk overleden den 2 Juni 1929.*

---

Het is den mensch gesteld te sterven. Doch wanneer?  
op welke wijze? op welke plaats? in welken ouderdom?  
in welken staat?... Door ziekte of door een toeval?...  
Hij weet het niet. Nav. Christi

---

Gelukkig die bereid zijn wanneer het stervensuur is  
geslagen, en die onberispelijk geleefd hebbende, met  
kinderlijk vertrouwen Gods strenge rechtvaardigheid  
mogen afwachten: voor dezen is zelfs een haastige dood  
niet te vreezen. Deze dochter heeft haren levensweg  
bewandeld in eer en deugd. Zij was een liefderijke en  
zorgvolle vrouw, van iedereen geacht en bemind,  
omdat zij tegenover iedereen minzaam en hulpvaardig  
was. Haar heengaan kost ons bittere tranen, maar in ons  
christen geloof en in hare deugd putten wij de zoete en  
vaste hoop dat zij reeds de eeuwige belooning heeft  
ontvangen.

---

Vaartwel, lieve broeder en zuster, vaartwel, ik dank  
u voor uwe teedere liefde; vaartwel, dierbare bloed-  
verwanten, gij hebt mij allemaal vurig bemind op  
aarde, toont mij verder die genegenheid met veel voor  
mij te bidden. Vaartwel, tot weerziens in den schoonen  
hemel!

---

Heer Jezus, geef aan de ziel van uw dienares de  
eeuwige rust.

---

† BID VOOR DE ZIEL VAN

MEVROUW

**Maria - Ludovica - Febroni  
DECUYPER**

weduwe van de Heer Hector JACOBS

geboren te Egem op 27 augustus 1885  
en godvruchtig overleden te Leffinge  
op 17 juni 1971, gesterkt door de  
laatste H. Sacramenten.

«Komt naar Mij toe, gij allen die vermoeid  
zijt en gebukt gaat onder lasten. Ik zal U  
rust geven.» Mt. 11.

Vele maanden lang heeft deze goede vrouw de  
lasten van het «ziek-zijn» gedragen; zij deed  
het zonder klagen omdat zij in diep geloof  
en met veel geduld wachtte op dat woord van  
de Heer: «kom naar Mij toe!» Heel rustig,  
bijna ongemerkt, is ze heengegaan en werd  
ze bevrijd van haar aardse leven om opgeno-  
men te worden in de Heerlijkheid bij de Heer.

Terwijl wij treuren om moeders heengaan en  
om de ledige plaats die zij nalaat midden ons,  
danken wij de Heer om haar hemelvaart.

Toegewijde echtgenote, zorgende moeder, door-  
christelijke vrouw: ziedaar de glorie-titels die  
zij eeuwig zal dragen, zij verwierf ze in alle  
eenvoud, maar ook in alle oprechtheid.

In de landelijke stilte van haar huis offerde  
zij al haar werk en tijd in dienst van de Heer  
en haar gezin, in liefde voor haar familie en  
gebuurte. Wat al vriendelijke goedheid en  
rustig geduld bracht zij door raad en voorbeeld  
in het leven van allen die haar benaderden.

Zij vond het ware geluk in de vrede Gods en  
daarom kende zij geen vrees voor de dood;  
haar dagelijks gebed en trouwe zondagsmis  
getuigden van haar vertrouwen in de Heer.  
In haar lange ziekte zou de Ziekencommunie  
haar een steun en een troost worden.

Dierbare kinderen en lieve kleinkinderen, ik  
dank U allen om de diepe vreugde die gij mij  
hebt geschonken. Ik dank U om de rustige  
thuis die ik bij u mocht vinden. Dank voor de  
goede zorgen die gij mij die lange maanden  
hebt gegeven. Vergeet uw vader en moeder  
niet.

Goede familieleden en vrienden, ook U dank  
ik voor uw troost en genegenheid. Wil mij nu  
gedenken in uw gebeden en tot weerziens bij  
de Heer.

De Heer en Mevrouw Gerard JACOBS-SYS,

De Heer en Mevrouw Jules JACOBS-SYS,

De Heer Edgard JACOBS,

Juffrouw Rita JACOBS,

De Heer Roger JACOBS,

Juffrouw Christiane JACOBS,

De Zuster en verpleegster  
van het Wit-Gele Kruis,

De families DECUYPER, JACOBS,  
VANDECASTEELE en VANDEVELDE,

danken U voor uw gebeden  
en blijken van deelneming.

Begr. W. Debruyne, koster, Leffinge, tel. 317.57  
Druk. «LOVER», Leffinge

† Vroom aandenken aan de zielerust van  
DE HEER

## Michel DEDEYNE

Echtgenoot van Mevrouw MARIE ROTSAERT

geboren te Torhout op 23 februari 1914  
en godvruchtig overleden te Leffinge op  
28 augustus 1986, gesterkt door het sakrament  
der zieken.

*Lid van de Bond voor Gepensioneerden,  
Oudstrijder en Oud-Krijgsgevangene 1940-45.*

«Als de graankorrel niet in de aarde valt en  
sterft, zal ze geen vrucht voortbrengen»,  
zegt de Heer.

Deze woorden heeft Michel maar al te goed  
begrepen. Op het veld lag zijn werk, maar het  
was ook zijn hobby. Hij was vertrouwd met de  
natuur, met de wisseling van de seizoenen, met  
het zaaien en maaien. Zo was ook zijn leven,  
een voortdurende inzet, een nooit verminderde  
arbeidsvreugde. Toen hij op de leeftijd gekomen  
was om het eens rustiger te doen, droomde  
hij nog te vertoeven midden de natuur, de groei  
en de bloei van de vruchten te bewonderen.  
Maar al te vlug is daar een einde aan geko-  
men. De sterke man werd geveld. Langzaamaan  
voelde hij zijn krachten verminderen, werd hij  
meer aangewezen op de medemens. Was het  
een gevolg van de oorlog waarin hij trouw ge-  
diend heeft, of van de harde maanden tijdens  
zijn krijgsgevangenschap?

Vanuit zijn zetel moest hij thans kijken naar  
de natuur, naar de mens die het land bewerkte.  
Het moet een steek in zijn hart geweest zijn  
dat hij dat niet meer kon. Thans is dit alles  
verleden tijd. In stilte heeft hij van zijn fam-  
ilie afscheid genomen. Nu rust hij in de pal-  
men van Gods hand.

*Dierbare echtgenote.* Samen hebben wij, spijt  
het vele werk, gelukkige jaren doorgebracht.  
Wij leefden voor mekaar en de kinderen. Dank  
u voor uw inzet, voor uw bekommernis in de  
dagen dat het met mij minder goed ging. Niets  
was u teveel gevraagd.

*Dierbare kinderen.* Het beste heb ik u pogen  
mee te geven. Veel heb ik van u teruggekre-  
gen. Uw attenties, uw woord beurden mij op.

*Mijn beste kleinkinderen.* Het was aangenaam u  
te volgen in uw jeugdigheid, uw spel en lach.  
Blijf denken aan pépé.

*Familie en vrienden.* Over de dood heen blijven  
wij met elkaar verbonden door het gebed.

Marie ROTSAERT,

Willy en Erna DEBRUYNE - DEDEYNE,  
Etienne en Lucrèce RAES - DEDEYNE,

Katleen RAES,  
Ilse RAES,

De families  
DEDEYNE, ROTSAERT, STEELANDT en  
JONCKHEERE,

Het verplegend personeel van het  
Wit-Gele Kruis,

danken u voor uw gebeden  
en blijken van deelneming.

*Begrt. Willy Debroyne Leffinge, tel. 30 17 57  
Druk. bvba Lover Leffinge, tel. 30 00 52*

†

GEDENK IN UW GEBEDEN DE ZIEL VAN  
MEVROUW

## Clara-Maria Dedeyster

Echtgenote van de heer Livin VANDENBUSSCHE  
geboren te Oostende op 28 april 1914 en god-  
vruchtig overleden te Leffinge op 12 november  
1985, voorzien van het sakrament der sterven-  
den.

Even zijn we sprakeloos... Iemand die ons dier-  
baar was is van ons heengegaan. Een plaats  
zal onbezet blijven...

In deze momenten van droefheid denken we  
even terug aan haar leven.

Clara doet ons denken aan licht, aan klaarheid.  
Gans haar leven heeft zij gepoogd dat licht  
uit te stralen. In eenvoud, in dienstbaarheid  
heeft zij haar dagelijks werk verricht voor haar  
familie. Zij had de gave om te zien wat er  
moest gebeuren. Haar werk was haar leven.  
Maar de droom van een mens wordt niet altijd  
werkelijkheid. Een mens is niet altijd zo sterk  
zoals men wenst. Het offer van het lijden heeft  
zij moedig gedragen. In stilte heeft Clara alles  
doorstaan. In diezelfde stilte heeft zij afscheid  
van ons genomen.

*Mijn dierbare echtgenoot.* Te vlug en te vroeg  
moet ik u verlaten. Ik dank u voor alles wat  
u voor mij hebt gedaan... Niets was er teveel  
gevraagd. Met toewijding, met liefde, met grote  
offervaardigheid stondt u steeds naast mij. U  
voelde zo goed aan wat ik nodig had. Dank  
voor uw gave van zelfvergetenheid.

*Mijn dierbare kinderen.* Wees in deze momen-  
ten van droefheid een steun voor vader. Dank  
voor alles wat u voor mij hebt gedaan.

*Schoonvader, familie en vrienden.* Laten wij -in  
gebed en herinnering met mekaar verbonden  
blijven.

Livin VANDENBUSSCHE,

Gerdy en Brigitte  
VANDENBUSSCHE - VANDERGUNST,

Gilles VANDENBUSSCHE,  
Maikel VANDENBUSSCHE,

Camiel VANDENBUSSCHE - CLYBOUW†,

De families  
DEDEYSTER - 'T JAECKX en  
VANDENBUSSCHE - CLYBOUW,

danken u voor uw gebeden  
en blijken van deelneming.

Begravenisvert. L. T'Jonck, Leffinge - tel. 303176  
Druk. p.v.b.a. Lover, Leffinge - tel. 300052

BID GOD VOOR DE ZIELERUST VAN

**Yvonne-Joanna DEDEYSTER**

echtgenote van GEORGES DEGREEF

geboren te Oostende op 28 april 1914 en  
godvruchtig overleden in de St.-Jozefskliniek  
te Oostende op 14 februari 1982, gesterkt  
door de laatste H. Gerechten.

Georges DEGREEF ;

Gebriel en Beatrice AMEZ - DEGREEF  
en dochter ;

André en Bernice GRISON - DEGREEF  
en kinderen ;

Marc en Anaïs NUITENS - DEGREEF  
en kinderen ;

Yvan en Marie-Jeanne DEGREEF - POT  
en kinderen ;

De families DEDEYSTER, DEGREEF,  
VANDE PUTTE, T'JAECKX, VANDERLINDEN  
en VANHERREWEGHE,

DANKEN U

om Uw gebeden en blijken van deelneming

Begr. W. Debruyne - Leffinge - tel. 30 17 57

Druk. «Lover» - Leffinge - tel. 30 00 52

Bij het heengaan van een geliefde  
echtgenote staan onze gedachten even stil :

Wij denken terug aan een leven vol  
genegenheid, zorg en moed.

In hoop zien wij op naar de Heer die leven  
en dood in handen houdt.

Uit onze harten stijgt het gebed :

Heer, die onze vader zijt,  
in uwe handen leggen wij  
het leven van Yvonne.

Wij danken U voor alles,  
wat zij voor ons heeft gedaan.

Laat haar leven openbloeien,  
zonder zorg en zonder lijden,  
in Uw vreugde, in Uw vrede  
die ook voor ons eens worden mag  
de voltooiing van ons leven.

Mijn Jezus Barmhartigheid.

† BIDT GOD VOOR DE ZIELERUST

VAN MEVROUW

**Eugenie DEDULLE**

Wwe in 1<sup>e</sup> huwelijk van **M. Aug. Vermote**  
en in 2<sup>e</sup> huwelijk van **M. Medard Vandaele**  
*geboren te Leke den 6 Februari 1877*  
*godvruchtig overleden te Oostende den 18 Febr. 1945*

De verdiensten dergenen die voor de opvoeding hunner kinderen gezorgd hebben zullen groot zijn bij den Heer.

Door kwellingen overvallen, heeft zij die met verdueligheid verdragen en de dag des Heeren met betrouwen afgewacht. H.P.

De zoetste vertroosting die zij in het graf mededraagt, is de overtuiging, als een onberispelijk echtgenoot en goede Moeder te hebben geleefd en aan hare kinderen de duurzame lessen en christene deugden ten erfdeele te laten.

Vaarwel, mijn teergeliefde Kinderen en Kleinkinderen, heb dank om uw goede zorgen en genegenheid, samen hebben we liefde en leed gedeeld, vergeet mij niet, helpt nu elkander, troost U samen en bidt voor mij.

Vaarwel Zusters, Broeders en bloedverwanten, wees me indachtig in uwe gebeden.

*Mijn Jesus, barmhartigheid. 300 d. aflat.*

*Avkten van Geloof, Hoop en Liefde 7 j. afl.*

† BIDT VOOR DE ZIEL VAN VROUW

## Madeleine DEFEVER

Echtgenote van Heer Maurice Muyl्लाert  
geboren te Bredene op 2 november 1908 en  
godvruchtig overleden in de St-Jozefskliniek te  
Oostende op 2 september 1963, bediend met  
de H. Gerechten en de Pauselijke Zegen

Zij was lid van de Vrouwenbond van het H. Hart

De Heer heeft tot Zich geroepen de ziel van zijn  
trouwe dienaar die steeds met nauwgezette plichtsbe-  
trachting Hem heeft gediend.

Beproeving en lijden zijn moeder niet gespaard ge-  
worden zij heelt haar leven zien wegvloeiën als was dat  
langzaam smelt door de vlam. Toch was moeder steeds  
vervuld met hoop en had zij goede moed zodat het bij  
haar nooit is opgekomen te morren tegen God. Zij heeft  
alles uit zijn handen ontvangen, het goede en het bittere  
wetende dat dit de houding is die zonder twijfel naar  
Hem voert.

Vaarwel mijn Echtgenoot — het is te vroeg dat ik  
heenga: ik had nog zo gaarne geleefd voor U en de  
kinderen

Vaarwel mijn Kinderen en Kleinkinderen, de dood  
is voor mij een verlossing geweest uit veel lijden, weent  
niet maar bewijst uw vrouw door voor mij te bidden.  
Leert van mij dat het leven op aarde kort is en door-  
zaaid met kruisen — Weest trouwe christen mensen,  
zoals gij van mij gezien hebt dat ik steeds O. L. Heer  
ben trouw geweest, Hij is het die ons leven herstellen  
zal in het eeuwige leven van de hemel

Vaart allen wel mijn dierbaren, en bidt voor mij.

Mijn Jezus Barmhartigheid 300 d. afl.

Drukk. LOVER Leffinge Tel. 200 25

Mijnheer Maurice MUYLLAERT,

haar echtgenoot;

Mijnheer en Mevrouw Noël DERIEUW-MUYLLAERT en dochter;

Mijnheer en Mevrouw Jerome DEWULF-MUYLLAERT en kinderen;

Mijnheer en Mevrouw Gilbert VERGAUWE-MUYLLAERT en dochter;

Mijnheer en Mevrouw Willy BRAEM-MUYLLAERT en dochter;

Mejuffer Marcella MUYLLAERT, haar kinderen en kleinkinderen;

De Eerwaarde Zusters van het Wit-Gele Kruis;

De Familien DEFEVER-VANDENBROUCKE en MUYLLAERT-DEVYNCK;

zeer gevoelig voor de blijken van  
christene deelneming DANKEN U,

De jaren van ons kortfondig leven snellen ras  
voorbij; en wij bewandelen eenen weg langs welken wij  
niet zullen wederkeeren. JOB XII.

†

BID VOOR DE ZIEL  
VAN

**EUGENIE DEFOER**

WEDUWE VAN

**Charles BAUWENS**

*geboren te Schoore den 12 Februari 1854  
en godvruchtig overleden te Leffinghe den 11  
October 1931, versterkt door de laatste  
HH. Sacramenten.*

**Lid van 't genootschap der H. Moeder Anna**

**K**ostelijk, voor de oogen van God, is de dood der recht-  
veerdigen, omdat zij het einde is van ons lijdē, de vol-  
trekking van onzen strijd en den ingang van het eeuwig le-  
ven. H. BERN.

**H**et was eene godvruchtige vrouw, eenvoudig, rechtscha-  
pen, God vreezende en het kwaad vluchtende. Gij hebt  
haar niet verloren maar gij hebt ze wederom gegeven aan  
dengene die ze u verleend had! Haar leven is met de dood  
niet geëindigd, maar is veranderd in een beter leven.  
JOB H. BAS. H. AUG.

**Z**ij heeft de onverbiddelijke dood traagzaam zien naderen  
en aankomen. Zij vreesde ze niet, omdat zij God die haar  
oordeelen moet altijd gevreesd en gediend had. JOB.

**V**aarwel beminde DOCHTER, dank voor uwe zorgen en  
genegenheid: vaartwel dierbare BROEDER en ZUSTERS  
en KLEINKINDEREN. Wij zijn reizigers op deze aarde,  
alles gaat zoo snel voorbij. Ik zal u wederzien en ons hert  
zal zich verheugen en niemand meer zal onze blijdschap  
ontnemen. BID VOOR MIJ.

MIJN JESUS BERMHERTIGHEID! (100 d. afl.)

Drukk. Hil. Loncke, Leffinghe.



BIDT VOOR DE ZIEL

van

## ACHIEL DEFOUR

Weduwnaar in 1<sup>ste</sup> huwelijk van

**Flavia VIAENE**

en in 2<sup>de</sup> huwelijk van 1911

**Virginia JONCKHEERE** (Leffinge)

geboren te Roeselaere den 22 November 1879  
en godvruchtig overleden te Oostende  
den 9 October 1933,  
na ontvangen te hebben de H.H. Gerechten.

---

Het leven van den mensch hier op aarde is alleen een overgang naar de eeuwigheid; wie goed heeft geleefd en zalig is gestorven, verwerft de onverwelkbare kroon van het eeuwig leven; voor hem is de dood een verlossing uit dit dal van tranen, een zegepralend binnentreden in 't blijvend vaderland.

De dood komt onverwacht, als een dief in 'den nacht; gelukkig hij die altijd bereid is om voor God te verschijnen, voor hem is de dood niet te vreezen.

Mijn kinderen en bloedverwanten, vaarwel, tot het eeuwig wederzien hiernamaals. Vergeet mij niet in uwe gebeden.

En gij vooral, mijn zoon, die het groot geluk hebt, u voor te bereiden tot priestermissionaris, gedenk uw vader, vooral later aan 't altaar des Heeren.

---

Druk. O. Sweetlove, Nieuwlandstraat, 78, Oostende

Dierbaar aandenken aan

ERNA DE FRAEYE

Echtgenote van Maurice Willem

Geboren te Zandvoorde op 29 april 1940  
en overleden te Oostende op 20 december 1985,  
gesterkt door de sakramenten van de zieken

't Leven is een schouwtoneel, ieder krijgt zijn rol,  
ieder krijgt zijn deel.

Deze jonge moeder had graag haar rol, die zij met  
liefde vertolkte, nog verder gespeeld, maar helaas...  
Een voorbeeld van een gelukkig gezin is uiteengerukt.  
Samen met haar lieve echtgenoot streefden beiden  
naar hetzelfde doel: een gelukkig gezin opbouwen  
met kinderen en kleinkinderen. Door liefde en werk-  
lust slaagden zij er dan ook in.  
Een dierbaar mens, een lieve echtgenote, moeder en  
grootmoeder is niet meer.  
Zij was er nog zo nodig voor het voltooien van haar  
taak. Het heeft niet mogen zijn, Gods wil geschiede.

Lieve echtgenoot, wij hadden nog zo veel plannen.  
Die moet jij nu met de kinderen realiseren, ik vraag de  
Heer om sterkte voor jullie.  
Ik ben je zeer dankbaar voor alles wat je voor mij hebt  
gedaan en dat was veel.

Lieve kinderen, help vader bij zijn zware taak. Moge  
jullie hulp en genegenheid voor hem een troost zijn.  
Dierbare moeder, het komt heel hard aan, je stapt van  
het ene verdriet in het andere. Ik wens je veel sterkte.  
Lieve zuster en schoonbroer, dank je voor de liefde en  
genegenheid en voor de talrijke uren die jullie aan mijn  
ziekbed hebben gestaan.  
Schoonzusters en schoonbroers, dank je voor de  
vriendschap. Het deed mij goed.  
Dierbare familie, van hier boven bij de Heer zal ik  
over jullie waken. Zoek troost en sterkte in het gebed.

Maurice Willem  
Erwin en Martine Bastiaenssens-Willem en kind  
Peter Willem  
Nancy Willem  
De families De Fraeye, Willem, Huyghe en Clauw

danken u  
voor uw blijken van deelneming en gebed

drukkerij serigrafiek meseure pvba | oostende - tel. (059) 26 88 00  
begr. en crem. daniël marote | oostende - tel. (059) 70 63 63

†  
Bidt voor de Ziel

van

**Georges-Victor DEFRAEYE**

Zoon van

**Leopold en Leonie VERGAUWE**

*geboren te Leffinghe den 27 Mei 1909  
en aldaar godvruchtig overleden den 4 No-  
vember 1930 na ontvangen te hebben de  
H. H. Sacramenten der stervenden.*

Vandaag is de mensch en morgen is hij verdwenen.  
Als het morgen is denk dat gij den avond niet zult krij-  
gen, en als het avond is reken op den morgen niet.

Mijn leven teerde weg in smerten en mijne jaren in  
zuchten.

Ons leven is als een droom, eene schaduw die ont-  
snapt, een schip dat de baren doorklieft en geen tee-  
ken achterlaat van zijn doortocht op het water, eene bloem  
die, pas onflokken, welhaast verslensd is.

Waarom, o Heer, zoo jong sterven? Omdat Gij ge-  
handeld hebt volgens uwen aanbiddelijken wil. Uw wil  
geschiede op aarde als in den hemel.

God mengelt met bitterheden het geluk van dit leven  
opdat wij ons hert aan een ander zouden hechten wiens  
geluk en aangenaamheden nooit zullen eindigen. De we-  
reld is een tranendal, het leven een doorgang, de hemel  
ons ware vaderland.

*Lieve Vader en Moeder, dierbare Groot-  
moeder, Zusters, en Bloedverwanten, dank voor  
uw leedere zorgen dank voor al uw liefde. Vaartwel, tot  
weerziens Hierboven! Bidt voor mij.*

Jongelingen, weest mijn oordeel indachtig, want zulk-  
danig zal ook het uwe zijn: heden ik, morgen gij.

Druk. Hil. Loncke Leffinghe.

†  
Bid voor de ziel van Mijnheer  
**Léopold DEFRAEYE**

Weduwnaar van Mevrouw  
**Léonie VERGAUWE**

*geboren te Zevecote op 16 December 1863 en  
godvruchtig overleden te Bierges op 13 Ja-  
nuari 1955. bediend met de H. Gerechten.*

Ook voor hem was het uur gekomen. Uitgeput van krachten, in een gelukkigen ouderdom, als waardige bekroning van een goed besteed leven.

In blijdschap bracht hij zijn laatste levensdagen door, hij is heengegaan in vrede.

Man van groot eenvoudig geloof, met hart en ziel gehecht aan de gebruiken van een voornaam en godsdienslig geslacht - eerde hij ook den priester met warme toegenegenheid - het was hem steeds aangenaam hem in zijn huis te ontvangen! Een rijkdom van verdiensten vergaarde hij zich in zijn meer dan 90-jarige levensbaan, daarom wacht hem de hemel als loon.

Vaarwel mijn dierbare Kinderen en Kleinkinderen: zonder moeder kan ik niet leven, mijn leven was met het hare op de aarde vergroeid, voortaan zijn wij verenigd bij God waar geen scheiding meer te dachten valt.

Bidt voor mij en moeder opdat God, wat wij uit menselijke zwakheid mochten hebben misdaan, door de verdiensten van Jezus en onze moeder Maria moge kwijtschelden en vergeven;

Blijft vrouwe kristen mensen, eens zien wij elkander weder hierboven.

MIJN JEZUS BARMHARTIGHEID! (380 d. aflaat)

DRUKKERIJ J. LONCKE Dorpstraat 113 LEFFINGE

\* Bid God voor de Ziel van Heer

## JEROME DEGADT

Echtgenoot van Vrouw  
Eudoxie DEPUYDT

*geboren te Vladslo op 1 juni 1884 en god-  
vruchtig overleden te Leffinge op 23 juni  
1957 bediend met de H. Gerechten*

Niet in mijn werken, o Heer, maar wel in Uw on-  
eindige barmhartigheid en goedheid stelde ik mijn be-  
trouwen. Toen ziekelijkheid mijn leven bedreigde nam  
ik mijn toelucht tot U. — Gelukkig de mens, die de  
Heer heeft gevreesd en met stiptheid de geboden on-  
derhield: hem wacht een eeuwig loon hierboven.

Een voorbeeldig echtgenoot en vader is Jerome steeds  
geweest, naarstig en bekommerd om alles wat zijn ge-  
zin aanbelangde. Trouw aan zijn plichten tegenover God,  
heeft hij ook naarstigheid en plichtsgetrouwheid mee  
gegeven als rijkste erfdeel aan zijn kinderen.

Vaarwel mijn dierbare Echtgenote, samen hebben wij  
steeds wel en wee gedeeld, ik ga U voor, mocht O.L.  
Heer U nog wat op aarde laten waar uw moederlijke  
zorg moeilijk kan gemist worden: van hierboven blijf  
ik U helpen.

Vaarwel mijn kinderen en kleinkinderen: het leven  
van een mens op aarde is niet steeds met bloemen  
bestrooid; het leven van een christen mens kan wel zijn  
kruis hebben, maar door dat kruis komt hij tot de  
heerlijkheid bij God. Weest voor alles en door alles  
goede christenen dan worden wij eensdaags allen ver-  
enigd in de hemel.

Bidt voor mij!

**Akten van Geloof, Hoop en Liefde.**

(300 dagen aflaat)

Druk. Loncke Leffinge

Mevrouw Wed. Jerome DEGADT-DEPUYDT,

Heer Wed. Jules DEGADT-VERMEERSCH en kinders Gilbert,  
Rita en Maria,

Heer en Vrouw Getard VERMEERSCH-DEGADT en kinders  
Annie, Michel, Jozef, Frieda, Monique, Frans, Johan  
Raphaël en Marie-Anne,

diep gevoelig voor de blijken  
van deelneming danken U.

Bid voor de zielerust van

DE HEER

## Jules - Georges DEGADT

weduwnaar van

mevrouw Adrienne VERMEERSCH

geboren te Koekelare op 2 januari 1916 en godvruchtig overleden in het A.Z. St-Jan te Brugge op 6 september 1981, gesterkt door de laatste H. Gerechten.

Oud-strijder 1940-1945

De Heer had Jules begaafd met een sterke ziel in een sterk lichaam. Een slopende ziekte heeft maanden moeten knagen om deze wilssterke man er onder te krijgen. Hij wou niet toegeven en wilde leven.

Taal als welster heeft hij de gaven die God hem geschonken had ingezet voor vrouw en kinderen ; met een nooit aflatend optimisme was hij altijd bezig, begaan met de doeninge van vruchten en dieren. Het was zijn vreugde en trots boer te zijn.

Kommer en zorg werden ook zijn deel : getroffen in het vroeg ontvallen van zijn vrouw en schoonzoon, de slopende kommer van het onzekere over zijn eigen martelende kwaal die zijn oersterke natuur besloop.

Maar ook dit kruis wist hij op een uitzonderlijke manier te dragen.

Hij stapte vastberaden de Meester achterna.

Dit kruis zal nu ook zijn krone zijn.

Dierbare kinderen en kleinkinderen, mocht ook gij trouw blijven aan wat moeder en ik u hebben geleerd : trouw te zijn, spijs alles, aan de Heer en elkaar. Dan kunnen we el-

kaar eens weerzien in de verheugende vereniging bij de hemelse Vader.

Dank aan allen die me zoveel goed hebben gedaan, vooral tijdens mijn ziek zijn, u vooral mijn zuster Maria, die me voortdurend heeft bijgestaan en mijn goede geburen waarmede wij het altijd zo goed deden.

Gilbert en Rita DEGADT-JONCKHEERE en kinderen,

Luc en Rita (STAELENS †)-KESTELOOT-DEGADT en kinderen,

Frans en Maria MAEYAERT-DEGADT en kinderen,

De families DEGADT, VERMEERSCH, DEPUYDT en D'HAENE,

De Verpleegsters van het Wit-Gele Kruis, Dokters en Verplegend Personeel van het A.Z. St.-Jan Brugge,

danken U voor uw gebeden en bliken van deelneming.

Begr. W. Debruyne, Leffinge, tel. 30 17 57  
Druk. «Lover», Leffinge, tel. 30 00 52

† TOT ZALIG AANDENKEN AAN †  
**MONIQUE - JULIANA DEGADT**  
TEERGELIEFD DOCHTERTJE VAN  
**JULES & ADRIENNE VERMEERSCH**

geboren te Leffinge de 17 MEI 1951 en aan de  
liefde van haar Ouders ontrukte de 4 JUNI 1951.

Onwetend en onschuldig nog  
van al wat mensen weten  
wat hebt gij, kind, uw leven toch  
onlang voorbijgesleten!

☐

Bemind van al, bemind van elk,  
vol vreugde, waarheid, goedheid,  
't en was in uwen levenskelk  
geen druppel of 't was zoetheid.

☐

En eer hij uit was nam U God:  
gij waart van hoger weerden  
als dat gij zoudet dienen tot  
versier van dezer eerden

☐

Naar hoger streken zijt gij, kind!  
Gebenedijd van heden  
zo moet Gods naam zijn, en bemind  
tot in alle eeuwigheden. G.G.

☐

Dierbare OUDERS, een dochtertje minder hebt gij  
op aarde, maar een engelkje hebt gij in den he-  
mel.

Het blijft U voortbeminnen en helpt U waken  
over Broertje en Zusjes.

Het wacht U, om U binnen te leiden in een  
eeuwig samen zijn.

DRUKKER JULIEN LONCKE LEFFINGE

+

LAAT ONS BIDDEN VOOR DE ZIELERUST VAN

De Heer

## Frans Degrande

Echtgenoot van Mevrouw ALICE VANHESTE

*geboren te Torhout op 20 augustus 1904  
en godvruchtig overleden te Oostende in het  
H. Serruysziekenhuis op 22 september 1983,  
gesterkt door de H. Gerechten.*

Gepensioneerd aannemer.

Lid van de Bond van Gepensioneerden.

Lange tijd heeft Frans moeten wachten tot de Heer hem zou halen en verlossen uit zijn angstig bestaan. Vele pijnen hebben hem gelouterd in de rusteloosheid van zijn leven. Zijn uitzonderlijke werkkraft en doordrijvende wil brachten hem waar hij gekomen is.

Hij was thuis in zijn vak van het aannemersbedrijf. Met hart en toewijding verzorgde hij zijn zaken. Soms was hij wel wat hard, maar juist dat hard zijn was zijn doordrijvende gave en het werk van zijn leven tot opbouw van allen die hem omringden. Hoe ongekunsteld hij ook was, toch droeg hij een goed hart.

Wat moet de laatste beproeving voor hem, die rusteloze werker, geweest zijn. Dat laatste bulgen voor Gods wil zal ook voor hem het opperste louteren zijn geweest om zalig te verschijnen in eeuwigheid.

Dierbare echtgenote, kinderen en kleinkinderen, zoals God hem voor u gemaakt heeft zo is hij voor u geweest. Moge uw onderlinge liefde u verder verenigen rond moeder.

MIJN JEZUS BARMHARTIGHEID.

Alice VANHESTE,

Gaston en Maria (DEGRANDE†)-COPPENS,  
Roger en Denise DEGRANDE-MORTIER,  
Omer en Odette DEGRANDE-NOREILDE,  
Marcel en Christiane DEGRANDE-BONTE,  
Willy en Christiane DEGRANDE-SEYS,

Bruno en Elvira GILLESSEN-DEGRANDE,  
Gaston DEGRANDE en Gerda HUYGHE,  
Franky DEGRANDE,

Annelise DEGRANDE en Geert SISSOU,  
Patricia DEGRANDE en Jean-Marie DECAT,  
Caroline DEGRANDE,  
Peter DEGRANDE,

De families DEGRANDE, VANHESTE,  
VAN ROBAEYS en EKELSON,

danken u voor uw gebeden  
en sympathiebetoon.

\_\_\_\_\_  
*Begrafenisvert. W. Debruyne Leffinge, tel. 301757  
Druk. Grafisch Bedrijf Lover Leffinge, tel. 300052*



Ik weet dat mijn Verlosser leeft. (Job)

BID VOOR DE ZIELERUST VAN

DE HEER

**ALFRED DE GRANDE**

weduwnaar van Alice FIERS  
en Regina CORNELIS

geboren te St.-Andries op 22 mei 1904  
en overleden te Oostende op 16 februari  
1972, gesterkt door de Sakramenten van  
ons heilig Geloof.

Lid van de Bond der Gepensioneerden

---

God schiep de mens voor onsterfelijkheid. Hij  
heeft hem gemaakt als een beeld van Zijn  
Wezen.

Maar de afgunst van de duivel bracht de dood  
in de wereld; en die hem behoren, zullen  
hem proeven.

De zielen der vromen zijn in Gods hand; geen  
kwelling kan hen deren.

In het oog der dwazen was 't of zij stierven;  
hun einde zagen zij als een ramp, hun heen-  
gaan als het einde van alles, toch zijn zij in  
vrede.

Al scheen hun dood voor de mensen als straf,  
toch is het onsterfelijkheid die hen wacht.

Na die korte kastijding worden ze rijk beloond,  
want God was het die hen beproefde en hen  
Zijner waardig bevond.

Als goud in de smeltoven heeft Hij hen be-  
proefd, maar als een aangenaam brandoffer  
aanvaard.

In de tijd van vergelding zullen zij schitteren;  
zij zullen de volkeren richten, de naties be-  
heersen, de Heer zal hun Koning zijn voor  
eeuwig. (Naar Sap. 2, 23-3,8)

Mijn beminde kinderen en kleinkinderen, be-  
mint steeds elkander, bemint God bovenal.  
Hij zegene u, en vergoede u al uw liefde en  
goede zorgen, u waart mijn duurbaarste bezit  
op aarde. Tot weerziens hierboven. Vaartwel,  
dierbare familieleden, gedenkt mijn ziel in uw  
dagelijkse gebeden.

Mijn Jezus, barmhartigheid!

---

De heer en mevrouw  
Julien DE GRANDE-DERIEUW,  
De heer Freddy DE GRANDE,  
Mejuffrouw Frieda DE GRANDE,  
Mejuffrouw Conny DE GRANDE,  
De families DE GRANDE, FIERS, CORNELIS,  
VERMANDER en VANOVERBEKE,

DANKEN U  
voor Uw gebeden en blijken van deelneming.

DRUK VANHONSEBROUCK  
GISTEL TEL. 28287

†

Bid voor de zielerust van

DE HEER

**Omer-Roger DEGRANDE**

Echtgenoot van mevrouw ODETTE NOREILDE

geboren te Slipe op 22 november 1931 en  
godvruchtig overleden te Oostende in het  
H. Serruysziekenhuis op 9 mei 1984,  
gesterkt door de H. Gerechten.

Schamel en zwak is de mens,  
maar de Heer draagt zorg voor hem.

De weg van een mens is telkens anders,  
aan de Heer alleen is het oordeel.

De Heer die in het verborgene ziet,  
noemt ieder mens zijn kind  
en neemt hem op in zijn Vaderliefde.

Laten wij dan ook  
elkaar goedgezind zijn  
en elkaar van harte vergeven,  
want zo zal de barmhartigheid van God  
ook ons deel worden.

Wij bidden de Hemelse Vader  
dat Hij de overledene Omer mag opnemen  
in Zijn Vreugde, in Zijn Vrede.

**MIJN JEZUS BARMHARTIGHEID.**

Odette NOREILDE,

Alice VANHESTE,

Gaston en Maria DEGRANDE†-COPPENS  
en kinderen,

Roger en Denise DEGRANDE-MORTIER en zoon,  
Marcel en Christiane DEGRANDE-BONTE  
en kinderen,

Willy en Christiane DEGRANDE-SEYS  
en kinderen,

Georges en Margriet NOREILDE-TAELMAN,  
kinderen en kleinkinderen,

Paul en Oreitte PILLAERT-NOREILDE en dochter,  
André en Emillenne NOREILDE-DEMEESTER,  
kinderen en kleinkinderen,

Josué en Marie-José NOREILDE-VANHONACKER,  
kinderen en kleinkinderen,

De families DEGRANDE-VANHESTE en  
NOREILDE-DE TOLLENAERE,

De Zusters en verplegend personeel van het  
H. Serruysziekenhuis te Oostende,

danken u voor uw gebeden  
en blijken van deelneming.

Begrt. Willy Debruyne Leffinge, tel. 30 17 57  
Druk. p.v.b.a. Lover Leffinge, tel 30 00 52



Dankbare herinnering aan

de Heer

## Willy, Gaston DEGRANDE

echtgenoot van Mevrouw Christiane Seys

geboren te Leffinge op 18 juli 1942 en  
godvruchtig overleden te Leffinge in huiskring  
op 30 april 1999 na een slepende ziekte en gesterkt  
door het sacrament van de zieken.

Christiane SEYS,

Jean-Marie en Patricia DECAT-DEGRANDE,  
Shanna, Sheera en Sharon,

Pedro en Caroline DE BLIECK-DEGRANDE,  
Lorenzo en Diègo,

Peter en Isabelle DEGRANDE-ROULANCE,

Elza GOESAERT,

De families DEGRANDE, SEYS, VANHESTE en  
VANHOOREN.

*danken U voor uw blijken van deelneming.*

Terwijl in de natuur alles groeit en tot nieuw leven komt, is Willy van ons heengegaan. Zijn afscheid is pijnlijk geweest. Hij hield van het leven, van de mensen rond hem heen, van zijn werk. Dit alles moeten verlaten heeft hem diep getroffen in zijn hart. In die momenten denken we even terug aan alles wat voorbij is.

Hij was de man met gouden handen. Het werk, hoe zwaar het kon zijn, deed hij met liefde. Hij voelde aan dat hij ten dienste stond van de anderen. Wat je kan doen voor de medemens, dat doe je met vreugde. Zo was hij ingesteld, naar die gedachte leefde hij. Zo kon hij echt genieten van zijn werk. Het was voor hem geen karwei, maar het was zijn hobby. Het was dan ook met pijn in het hart dat hij zijn werk moest verlaten.

Een mens is niet altijd ijzersterk, de gezondheid kan soms parten spelen. Hetgeen men niet voorziet, kan plots op een mens vallen. We stellen dan soms de vraag: "Waarom?" Geen duidelijk antwoord kunnen wij er op geven. We moeten het met pijn in het hart aanvaarden. Hoe lastig het ook kan zijn. Hij was de man die kon genieten van de natuur. Zijn prachtig voortuintje is er een bewijs van. Thans is dat voor Willy verleden tijd.

Mijn dierbare echtgenote. Dank zij uw zorg, uw inzet, uw medevoelen heb ik de laatste weken thuis kunnen blijven. Dag en nacht was jij rond mij. Ik heb mij nooit verlaten gevoeld. Altijd heb je geleefd vanuit die inspiratie: "Het huis moet een thuis zijn". Mijn oprechte dank voor alles wat u voor mij hebt gedaan. Thans verlaat ik u, maar ik blijf de onzichtbare aanwezige.

Mijn beste kinderen en kleinkinderen. Gaarne was ik in jullie gezelschap. Het bracht vreugde en gezelligheid in huis. Aan jullie wil ik zeggen: "Blijft er aan vasthouden, want voor ma en oma zal het een steun zijn".

Familie en vrienden. Laten wij in herinnering en gebed met elkaar verbonden blijven.